

# allard<sub>NT</sub>



YPSILON™



ToeOFF®



BLUEROCKER™

## PATIENT

[www.camp.se](http://www.camp.se)

# INIF

SVENSK  
NORSK  
DANSK

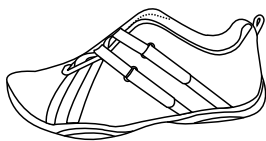
**Patent no.:**

ToeOFF, ToeOFF Short, ToeOFF Fantasy, ToeOFF NFR, BlueRocker, BlueRocker NFR, KiddieGAIT, KiddieGAIT NFRAU736950, BE1005297, BE1114626, DK1005297, DK1114626, FI1005297, FI1114626, FR1005297, FR1114626, IE1005297, IE1114626, IT1005297, IT1114626, CA2279225, CNZL97181689.1, NL1005297, NL1114626, NO313656, PL194247, CH1005297, CH1114626, ES1005297, ES1114626, GB1005297, GB1114626, SE1005297, SE1114626, DE69709184.8-08 DE69732541.5-08, US5897515, ATE210417, ATE289187  
Ypsilon, Ypsilon NFR GE60208889.5-08, GB1379201, IT1379201, US6887213

## LÄS NOGA IGENOM DENNA INSTRUKTION!

Du har fått en droppfotsskena utprovad som är tillverkad av kolfiberkomposit för att möte/möta dina specifika behov. Kolfiberkomposit är ett väldigt hållbart material som dessutom har mycket låg vikt och ger en smidig produkt. Materialets unika sammansättning gör också att det är viktigt att följa vissa riktlinjer för att ge en så säker och bra produkt som möjligt. Läs därför noga igenom denna bruksanvisning och följ instruktionerna så kommer din produkt att hjälpa dig under lång tid.

### SKOR OCH STRUMPOR



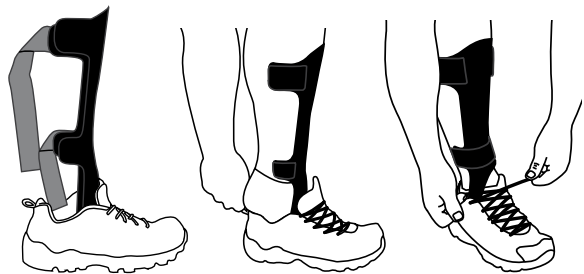
Skon skall ge bra stöd i sidled och för hälen/hælen vilket är väsentligt för bästa funktion. Det är dessutom till hjälp om skon har en bra "rullsula" som hjälper till under gången. Skenan provas ut till en bestämd hälhöjd/hælhøyde. Det är viktigt att de skor som används till skenan har korrekt hälhöjd/hælhøyde. Prata med utprovaren om hur/hvordan du skall välja olika skor.

Det är viktigt att ha någon typ av inlägg eller sula mellan foten och skenans fotblad. Utprovaren skall ha lagt ett inlägg eller något annat material på fotbladet. Om inte, ber vi dig kontakta din utprovare igen för att få detta gjort.

Eftersom materialet är så tunt och smidigt kan skenan passa i de flesta standard skor utan att behöva gå upp i storlek. Det är dock viktigt att använda skor som ger ett bra stöd för skenan. Vi rekommenderar/anbefaler därför inte att använda skenan tillsammans med sandaler.

Varje skena (ToeOFF och BlueRocker) skall ha en polstring mellan skenan och underbenet/leggen. Vi rekommenderar/anbefaler dessutom att använda knästrumpor av bomull för ökad komfort.

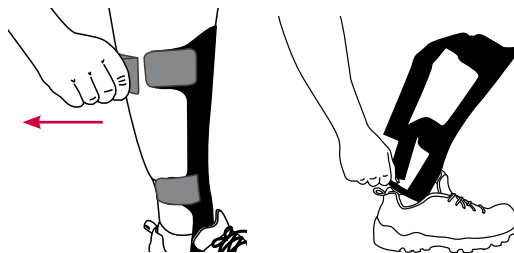
### TA PÅ SKENAN



Placera skenan i skon med inlägg/sula på fotbladet.

Öppna skon så mycket det går. För foten ner i skon. Knyt eller stäng skon. Fäst banden som sitter på skenan runt benet.

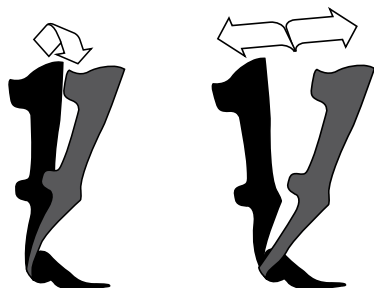
### TA AV SKENAN



Drag framifrån och bakåt för att lossa bandet.

För handen in under skenan för att dra loss den från skon.

## DAGLIGA AKTIVITETER



Normal

Överdriven

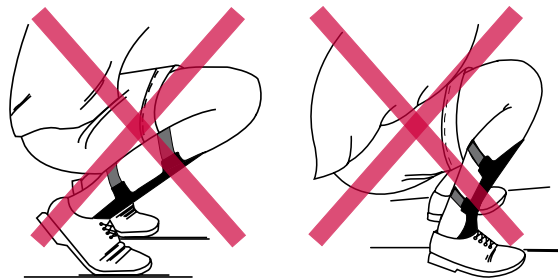
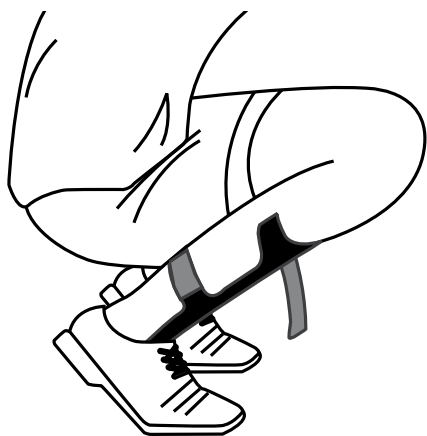
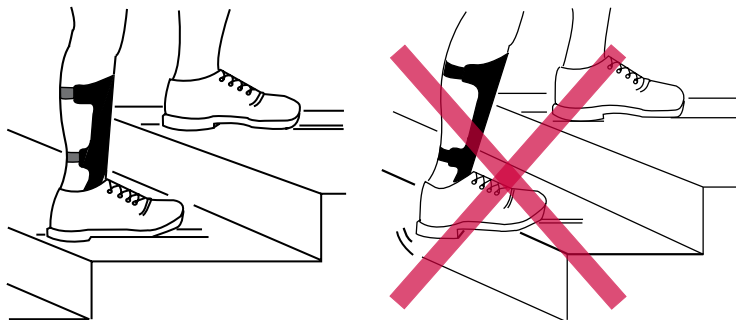
Din skena är avsedd/beregnet att medge en viss rörlighet/bevegelighet i ankleden vid normal gång. Överdriven rörlighet/bevegelighet fram och tillbaka kan påverka skenan negativt.

### TRAPPOR

Sätt alltid HELA foten på trappsteget.

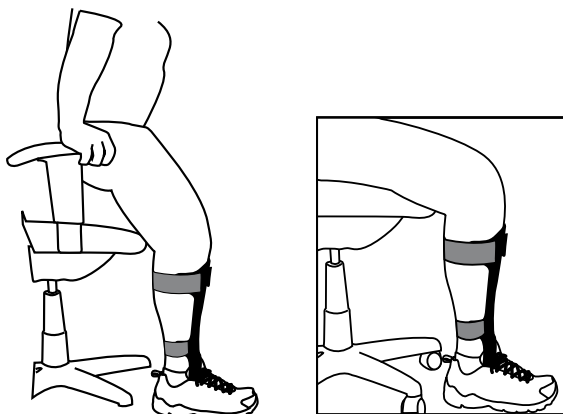
### STEGAR

Gå inte på tå på stegar. Försök sätta hålfoten på pinnen.



### KNÄBÖJNINGAR

Undvik helst att göra knäböjningar. Om det är helt nödvändigt ber vi att du lossar på det översta bandet så att påverkan på skenan blir så liten som möjligt.



### FRÅN SITTANDE TILL STÅENDE

Försök sätta hela foten i golvet när du förflyttar dig från sittande till stående. Använd armstöden som hjälp att trycka i från när du reser dig upp.

### TILLVÄNJNING/TILVENDING

Det är viktigt att bli vandt med vid att använda sina skenor. Följ utprovarens rekommendationer för hur tillvänjningen skall utföras.

### BILKÖRNING

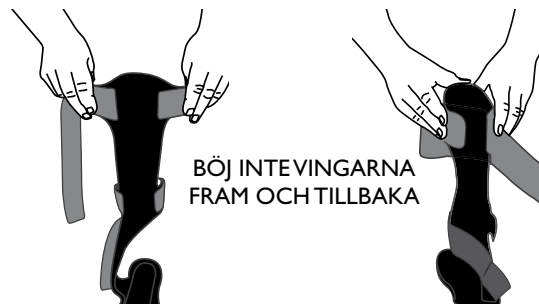
Prata med din läkare/læge eller utprovare om möjligheten/muligheden att köra bil.

### EGENVÅRD

Kontrollera dagligen huden på ben och fot. Detta är speciellt viktigt om du har starkt nedsatt känsel. Om någon typ av hudirritation eller missfärgning uppstår ber vi dig kontakta din läkare/læge eller utprovare omgående.

### VAR RÄDD OM/PASS PÅ DIN SKENA

Vingarna är gjorda/lavet så att dom skall vara flexibla och bekväma. Dom är också ömtåliga varför det är olämpligt att böja dom fram och tillbaka i önödan.



BÖJ INTE VINGARNA  
FRAM OCH TILLBAKA

### FÖRVARING/OPPBEVARING

Var noga med var du lägger din skena. Om någon trampar på den eller sätter sig på den kan den gå i sönder/i stykker. Utsätt den heller inte för extrema temperaturväxlingar (lämna/etterlat den inte i bilen på en varm dag, eller utomhus när det är frost).

### UNDERHÅLL/VEDLIKEHOLD

Kontrollera din skena varje dag när du skall använda den. Om något ser underlig ut ber vi dig kontakta din utprovare.

### RENGÖRING

Den avtagbara polstringen och banden bör tvättas/vaskes ett par gånger per vecka/uke. Följ vaske-/tvätt-instruktionerna som står på polstringen. Denna produkt är inte flamskyddsbehandlad. Själva skenan kan renjöras med en mild tvål/sæbe och vatten. Torka noga.

*Din skena har provats ut av:*

Manufactured by:  
Camp Scandinavia AB  
Karbingatan 38  
SE-254 67 Helsingborg  
Sweden  
Phone +46 42 25 27 01

